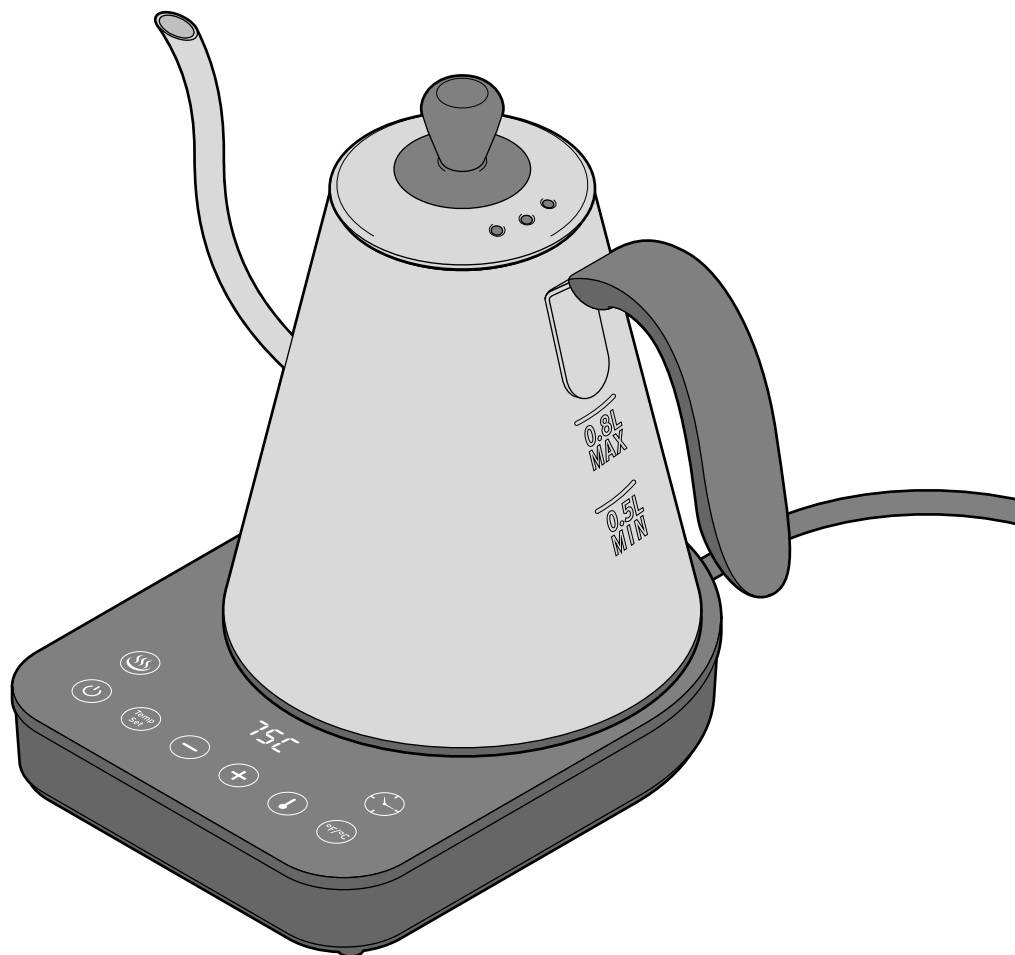




# Rýchlovarná kanvica s labutím hrdlom



**sk** Návod na použitie a záruka

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 98630FV04X00IX · 2020-05

## Vážení zákazníci!

Vaša nová rýchlovarná kanvica s labutím hrdlom sa optimálne hodí na zalievanie kávy a čaju.

Ideálna teplota na zalievanie perfektnej kávy je medzi 92 °C a 95 °C a mala by byť konštantná.

Vo vašej novej rýchlovarnej kanvici zohrejete vodu na teplotu v rozsahu od 60 °C do 100 °C. Dosiahnutá teplota sa zobrazí na LED displeji.

Máte možnosť zvoliť si jednu z prednastavených teplôt medzi 70 °C a 95 °C, alebo si teplotu na stupeň presne individuálne nastaviť. Vodu môžete rýchlo uvariť aj rýchlovarnou funkciou. Krátko po dosiahnutí želanej teploty sa rýchlovarná kanvica automaticky vypne.

Funkcia udržiavania teploty udržiava vodu na konštantnej teplote - ideálny pomocník pri zalievaní kávy alebo aj čaju.

Pomocou hrdla v tvare labutieho krku môžete horúcu vodu pri nalievaní precízne dávkovať.

Časovač vám pomôže s kontrolou času napr. pri zalievaní čaju.

Automatické vypínanie a ochrana proti prehriatiu a chodu naprázdno zabezpečujú bezpečnosť tohto výrobku.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom!

## Váš tím Tchibo



[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)

---

## Obsah

- 3 K tomuto návodu**
- 4 Bezpečnostné upozornenia**
- 8 Prehľad (obsah balenia)**
- 9 Bezpečnostné prvky**
  - 9 Ochrana proti chodu naprázdno
  - 9 Teplotná poistka (ochrana pred prehriatím) a interná poistka prístroja
  - 10 Automatické vypínanie
- 10 Tipy a pokyny na používanie**
- 11 Postavenie a zapojenie**
- 11 Pred prvým použitím**
- 12 Používanie**
  - 12 Zapnutie osvetlenia tlačidiel
  - 12 Voľba teploty a spustenie ohrievania
  - 12 Ohrievanie vody prednastavenou teplotou
  - 12 Ohrievanie vody individuálne nastavenou teplotou
  - 13 Rýchlovarná funkcia
  - 13 Pomalé zohrievanie
  - 13 Zastavenie zohrievania
  - 13 Prepínanie medzi °F a °C
  - 14 Funkcia udržiavania teploty
  - 14 Funkcia časovača
- 15 Čistenie, odstraňovanie vodného kameňa a uschovanie**
  - 15 Čistenie
  - 15 Odvápňovanie
  - 16 Uschovanie
- 17 Technické údaje**
- 18 Poruchy / pomoc**
- 19 Likvidácia**
- 20 Záruka**
- 20 Zákaznícky servis**
- 20 Servis a oprava**

## K tomuto návodu

Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbody v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



### Účel použitia

Táto rýchlvarná kanvica je určená výhradne na varenie vody. Pri varení mlieka, vareného vína, polievok a iných tekutín alebo sytených nápojov dôjde k zničeniu prístroja.

Rýchlvarná kanvica nie je vhodná na zohrievanie alebo udržiavanie teploty iných potravín, potravín v obaloch alebo fľašiach atď. vo vode.

Rýchlvarná kanvica je navrhnutá pre množstvá pripravované v súkromnej domácnosti. Nehodí sa na používanie napr. v zamestnaneckých kuchynkách v podnikoch, poľnohospodárskych zariadeniach, penziónoch alebo na používanie zákazníkmi v hoteloch, moteloch a pod., ako ani na komerčné účely.

### NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Zabráňte deťom mladším ako 8 rokov v prístupe k prístroju a sieťovému káblu.
- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov a osoby ... s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ... alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len za predpokladu, ... že sú počas používania pod dozorom ... alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a ... pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Prístroj nesmú čistiť deti. Neplatí to, ak sú staršie ako 8 rokov a ak pracujú pod dozorom. Prístroj nevyžaduje žiadnu údržbu. Rýchlvarná kanvica a sieťový kábel sa od zapnutia až do úplného vychladnutia musia nachádzať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

## **NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom**

- Podstavec, zástrčka a sieťový kábel sa nesmú dostať do kontaktu s vodou alebo inými tekutinami, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Preto prístroj neumiestňujte napr. ani do blízkosti umývadla/kuchynského drezu. Prístroj nikdy nepoužívajte v exteriéri a vo vlhkých priestoroch (napríklad v garáži, pivnici alebo kúpeľni).
- Kanvicu nikdy neponárajte do vody či iných tekutín. K elektrickým dielom sa zospodu nesmie dostať žiadna voda.
- Neobsluhujte prístroj vlhkými rukami.
- Prípadne vyvretú vodu okamžite utrite, aby sa nedostala do styku s elektrickými dielmi.
- Pri nalievaní vody vždy vezmite kanvicu z podstavca.
- Prístroj zapájajte len do zástrčky nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá údajom prístroja uvedeným v kapitole „Technické údaje“ (viď typový štítok na spodnej strane podstavca). Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka dala v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.
- Prístroj nesmie byť spúšťaný časovými spínacími hodinami alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Nikdy nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, ...  
... keď prístroj nepoužívate,  
... pri poruche a  
... počas búrky.  
Ťahajte pritom vždy za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Neuvádzajte prístroj do prevádzky pri viditeľných poškodeniach kanvice, podstavca alebo sieťového kábla.
- Nevystavujte prístroj pôsobeniu zdrojov tepla, napr. varné dosky alebo otvorený plynový plameň. Môžu sa pritom nataviť. Chráňte sieťový kábel pred ostrými hranami.
- Pred čistením prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a počkajte na vychladnutie kanvice.

- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel. Opravy kanvice, podstavca alebo sieťového kábla smie vykonávať iba odborná opravovňa alebo sa obráťte na predajné miesto. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

### **VAROVANIE pred ujmou na zdraví**

- Aby ste zabránili tvorbe baktérií, vylejte zvyšnú vodu. Preto ani opätovne nezohrievajte odstátu vodu.

### **VAROVANIE pred obarením/popálením**

- Prístroj postavte vždy na stabilný a rovný povrch. Dbajte na to, aby sa nemohol prevrátiť, a aby sieťový kábel nevisel z pracovnej plochy, za ktorý by ste mohli prístroj nedopatrením strhnúť.
- Nehýbte prístrojom počas prevádzky. Kanvicu chytajte vždy iba za rukoväť.
- Pri kontakte s unikajúcou vodnou parou hrozí nebezpečenstvo obarenia! Pred nalievaním vody sa vždy uistite, že prístroj je vypnutý.

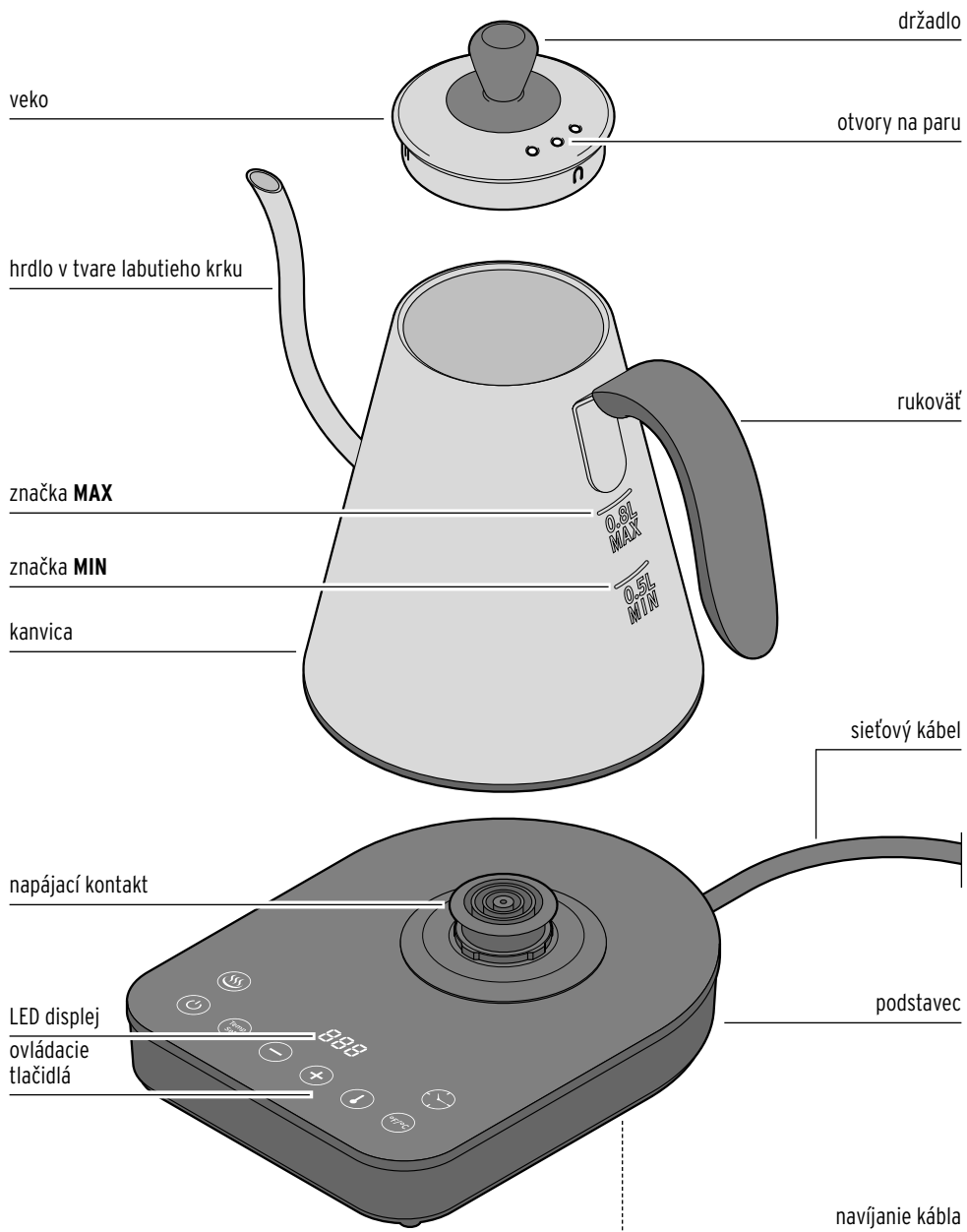
Dbajte na to, aby bolo veko počas prevádzky nasadené a vždy pevne zatvorené a neotvárajte ho počas ohrevu a pri vylievaní. Nedotýkajte sa kanvice ani veka počas ohrevu ani bezprostredne po ňom. Kanvicu chytajte len za rukoväť a veko len za držadlo.

- Do kanvice nalejte najmenej 0,5 l a najviac 0,8 l vody. Pri príliš malom množstve vody sa prístroj môže prehriať. Pri príliš veľkom množstve vody môže vystrekovať vriaca voda.
- Na zabránenie vytečenia vylievajte horúcu vodu vždy pomaly a kanvicu pri nalievaní príliš nenakláňajte.
- Pri odstraňovaní vodného kameňa nesmiete naplniť príliš veľa octového roztoku, pretože pri dosiahnutí bodu varu intenzívne pení a môže vyvrieť.
- Ohrevná platnička vo vnútri kanvice chladne pomalšie ako ostatné časti. Keď sa jej dotknete predčasne, hrozí nebezpečenstvo popálenia!

## **POZOR - Vecné škody**

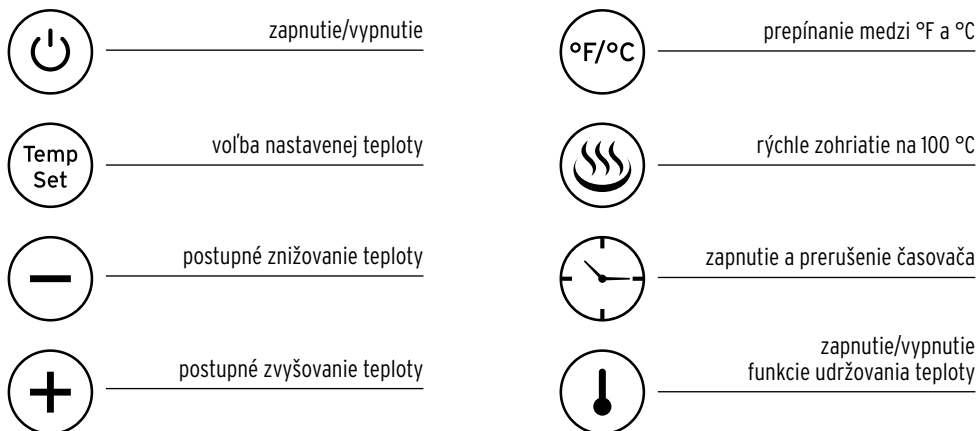
- Prístroj umiestnite na povrch odolný voči vode. Vystrekujúca voda by mohla povrch poškodiť.
- Nezakrývajte prístroj počas prevádzky, pretože by sa mohol prehriať.
- Dbajte na to, aby vodná para unikajúca z prístroja nepoškodila tapety, závesné skrinky, podvesené lampy a pod. Otvor výlevky otočte tak, aby bol odvrátený od nábytku a stien.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Nečistite kanvicu zvnútra špongiou, kefkou a pod., aby ste nepoškodili povrchovú úpravu ohrevnej platničky. Vyplochujte ju iba čistou vodou a čistite ju podľa opisu v kapitole „Čistenie, odstraňovanie vodného kameňa a uschovanie“.
- Aby ste predišli tvorbe usadenín vodného kameňa, odstraňujte ho z kanvice v pravidelných intervaloch podľa opisu v kapitole „Čistenie, odstraňovanie vodného kameňa a uschovanie“.
- Aj keď je rýchlovarná kanvica vybavená ochranou proti chodu naprázdno (ohrevu bez vody), nesmie sa nikdy používať bez vody.
- Na ochranu napájania pred prachom, striekajúcou vodou a pod. uložte kanvicu - aj keď ju nepoužívate - vždy na podstavec.
- Kanvicu používajte iba s určeným podstavcom.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, prípadne rozmočia materiál protišmykových nožičiek. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod podstavec rýchlovarnej kanvice príp. protišmykovú podložku.

## Prehľad (obsah balenia)





## Ovládacie tlačidlá



## Bezpečnostné prvky

Prístroj je vybavený bezpečnostnými prvkami, ktoré eliminujú nebezpečenstvo jeho prehriatia a vzniku požiaru.


### Ochrana proti chodu naprázdno

Ochrana proti chodu naprázdno zareaguje pri absencii alebo nedostatku vody v kanvici.

Proces ohrievania sa zastaví, displej sa ale nevypne. Zaznejú signálne tóny. Prístroj je znovu pripravený na prevádzku po cca 15 minútach.

1. Ak očividne zareagovala ochrana proti prevádzke naprázdno, vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Na zaistenie rýchlejšieho vychladnutia kanvice príp. vylejte zvyšok vody a odoberte veko.
3. Počkajte približne 15 minút, kým kanvica nevychladne.

4. Naplňte dostatočné množstvo vody (minimálne 0,5 l). Signálne tóny signalizujú, že rýchlovarnú kanvicu možno znovu použiť. Zapnite rýchlovarnú kanvicu ako zvyčajne.

 Ochrana proti chodu naprázdno môže zareagovať aj po zanesení ohrevnej platničky vodným kameňom. V takomto prípade odstráňte vodný kameň podľa opisu v kapitole „Čistenie, odstraňovanie vodného kameňa a uschovanie“.

### Teplotná poisťka (ochrana pred prehriatím) a interná poisťka prístroja

Teplotná poisťka alebo poisťka prístroja vypnú prístroj na trvalo ...

... pri prekročení prípustnej teploty v kanvici.

... pri prekročení prípustnej intenzity elektrického prúdu.

Prístroj sa nedá znovu zapnúť ani po 15 minútach.

- ▷ V žiadnom prípade už prístroj nepoužívajte! Nechajte prístroj skontrolovať a opraviť u kvalifikovaného odborníka, alebo sa obráťte na predajné miesto.


### **Automatické vypínanie**

Funkcia udržiavania teploty (pozri odsek „Funkcia udržiavania teploty“) udržiava predvolenú teplotu až 60 minút bez prerušenia. Potom sa rýchlovarná kanvica z bezpečnostných dôvodov automaticky vypne.

Pred nasledovným použitím prístroj nechajte vychladnúť.

---

## **Tipy a pokyny na používanie**

- Po dovarení a vypnutí prístroja ho musíte nechať chladnúť cca 30 sekúnd. Potom môžete znovu zapnúť rýchlovarnú kanvicu na ďalšie zohrievanie.
- Proces zohrievania sa stopne, keď kanvicu počas ohrievania vyberiete z podstavca. Potom ho musíte znovu spustiť stlačením tlačidla .
- Aj keď práve nepoužívate rýchlovarnú kanvicu:  
Na ochranu kontaktov pred prachom a striekajúcou vodou postavte kanvicu na podstavec.
- Zvyšnú vodu vždy okamžite vylejte, aby ste zabránili tvorbe baktérií. Preto ani opätovne nezohrievajte odstátu vodu. Nenechávajte úplne vychladnúť prebytočnú vodu v kanvici, pretože inak dochádza k zvýšenému usadzovaniu vodného kameňa.
- Ak používate funkciu udržiavania teploty, minimálne raz denne nechajte vodu v prístroji zovrieť. Takto zabránite tvorbe baktérií.
- Aby ste predišli tvorbe usadenín vodného kameňa, odstraňujte ho z kanvice v pravidelných intervaloch podľa opisu v kapitole „Čistenie, odstraňovanie vodného kameňa a uschovanie“.

## Postavenie a zapojenie




**VAROVANIE** pred popáleninami/obarením

Prístroj postavte vždy na stabilný a rovný povrch. Dbajte na to, aby sa nemohol prevrátiť, a aby sieťový kábel nevisel z pracovnej plochy, za ktorý by ste mohli prístroj nedopatrením strhnúť.




### **POZOR** - Vecné škody

Dbajte na to, aby vodná para unikajúca z prístroja nepoškodila tapety, závesné skrinky, podvesené lampy a pod. Otvor výlevky otočte tak, aby bol odvrátený od nábytku a stien.

1. Sieťový kábel úplne odviňte od navíjania kábla.
2. Podstavec postavte na plochú, rovnú pracovnú plochu.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
4. Zaznejú signálne tóny, tlačidlo  slabo svieti a na LED displeji sa zobrazí \_ \_ \_ .

---


## Pred prvým použitím

1. Na odstránenie zvyškov z výroby naplňte rýchlovarnú kanvicu po značku **MAX** a nasadte na ňu veko.  
 Otvory na paru musia pritom ukazovať smerom k rukoväti, aby cez ne nemohla náhodne uniknúť horúca voda, ak kanvicu pri nalievaní príliš nakloníte.
2. Postavte kanvicu na podstavec.  
Na LED displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody.  
3. Stlačte tlačidlo .  
Zaznejú signálne tóny a všetky zvyšné tlačidlá zasvietia.
4. Na privedenie vody do varu stlačte .  
Zaznejú signálne tóny a spustí sa proces zahrievania.  
Stúpajúca teplota sa zobrazí na LED displeji.  
Akonáhle sa dosiahne želaná teplota, zaznejú signálne tóny a proces ohrievania sa zastaví.
5. Zohriatu vodu vylejte a proces zopakujte dvakrát.  
Teraz je rýchlovarná kanvica pripravená na použitie.

## Používanie

Akonáhle sa sieťová zástrčka zasunie do zásuvky, zaznejú signálne tóny, tlačidlá slabo zasvietia a na LED displeji sa zobrazí \_ \_ \_ \_.

Keď kanvicu postavíte na podstavec, na LED displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody.

 Keď kanvica nestojí na podstavci, možno zapnúť len osvetlenie tlačidiel a používať funkciu časovača.

### Zapnutie osvetlenia tlačidiel




▷ Stlačte ľubovoľné tlačidlo.

Všetky zvyšné tlačidlá zasvietia.

### Voľba teploty a spustenie ohrievania

Máte možnosť ...


... tlačidlom  zvoliť nastavenú teplotu,

... tlačidlami ,  a  individuálne nastaviť teplotu, alebo ...


... tlačidlom  vodu rýchlo uvariť.

Nastaviteľný rozsah teplôt je od 60 °C (140 °F) do 100 °C (212 °F).


### Ohrievanie vody prednastavenou teplotou


1. Stlačte tlačidlo .


Na LED displeji 3-krát zabliká posledná nastavená teplota. Pri prvom použití bliká výrobné nastavenie **85C (185F)**.



2. Príp. stláčajte tlačidlo , kým nedosiahnete želanú teplotu. Teplota sa mení nasledovne: **70C > 75C > 80C > 85C > 90C > 95C > 70C**.  
**(158F > 168F > 176F > 185F > 194F > 204F > 158F)**

Zvolená teplota 3-krát zabliká.

3. Počas blikania teploty stlačte tlačidlo .

Zaznejú signálne tóny a tlačidlo  a zvolená teplota na LED displeji 3-krát zablikajú, potom sa spustí proces ohrievania.


Tlačidlo  bliká a stúpajúca teplota sa zobrazí na LED displeji.

 • Keď počas blikania teploty nestlačíte tlačidlo , na displeji sa znovu zobrazí aktuálna teplota vody a proces ohrievania sa nespustí.



• Keď je nastavená teplota nižšia ako aktuálna teplota vody, nastavená teplota 3-krát zabliká, zaznejú signálne tóny a aktuálna teplota sa znovu zobrazí na LED displeji. Proces ohrievania sa nespustí.




Akonáhle dosiahne teplota vody nastavenú teplotu, proces orievania sa zastaví, zaznejú signálne tóny a všetky tlačidlá znovu konštantne svietia.

### Ohrievanie vody individuálne nastavenou teplotou


1. Stlačte tlačidlo .



Na LED displeji 3-krát zabliká posledná nastavená teplota.



2. Na nastavenie želanej teploty použite tlačidlá  a .

 Keď držíte stlačené tlačidlo  a , teplota sa posúva rýchlejšie vpred alebo vzad.

Nastavená teplota 3-krát zabliká.

3. Počas blikania teploty stlačte tlačidlo .


Zaznejú signálne tóny, tlačidlo  a nastavená teplota na LED displeji 3-krát zablikajú, potom sa spustí proces ohrievania. Tlačidlo  bliká a stúpajúca teplota sa zobrazí na LED displeji.




 • Keď počas blikania teploty nestlačíte tlačidlo , na displeji sa znovu zobrazí aktuálna teplota vody a proces ohrievania sa nespustí.

- Keď je nastavená teplota nižšia ako aktuálna teplota vody, nastavená teplota 3-krát zabliká, zaznejú signálne tóny a aktuálna teplota sa znovu zobrazí na LED displeji. Proces ohrievania sa nespustí.



Akonáhle dosiahne teplota vody nastavenú teplotu, proces ohrievania sa zastaví, zaznejú signálne tóny a všetky tlačidlá znovu konštantne svietia.


### Rýchlovarná funkcia

▷ Stlačte  na rýchle privedenie vody do varu.

Zaznejú signálne tóny, tlačidlá  a  blikajú, proces zohrievania sa automaticky spustí. Nemusíte dodatočne stlačiť  (pozri odseky „Ohrievanie vody prednastavenou teplotou“ a „Ohrievanie vody individuálne nastavenou teplotou“).


Stúpajúca teplota sa zobrazí na LED displeji.

Akonáhle voda dosiahne 100 °C (212 °F), proces zohrievania sa zastaví, zaznejú signálne tóny a tlačidlá  a  znovu konštantne svietia.

 Vo veľmi vysoko položených obciach sa môže stať, že nebude možné dosiahnuť pri varení max. teplotu 100 °C (212 °F) z dôvodu vysokej polohy. Proces zohrievania sa potom zastaví už napr. pri teplote 93 °C (199 °F).


### Pomalé zohrievanie

Keď si zvolíte **prednastavenú teplotu alebo** si teplotu **individuálne** nastavíte, prístroj zapínaním a vypínaním vyhrievacích prvkov pomaly dosahuje nastavenú teplotu. Tak sa nastavená teplota nepresiahne. Toto zapínanie a vypínanie možno počuť ako kliknutie.

 Zapínaním a vypínaním vyhrievacích prvkov prístroj potom teplotu udržiava aj pri funkcii udržiavania teploty. Pri rýchlovarnej funkcii sa pomalé zohrievanie nepoužíva.

### Zastavenie zohrievania


Na zastavenie zohrievania ...

... stlačte  alebo

... odoberte kanvicu z podstavca.


### Prepínanie medzi °F a °C


Kanvica sa musí nachádzať na podstavci a osvetlenie tlačidiel musí byť zapnuté. Zobrazí sa aktuálna teplota vody.



▷ Stlačte tlačidlo .

Zobrazenie sa zmení z °C na °F a naopak.


## Funkcia udržovania teploty

 Funkcia udržovania teploty sa pri rýchlovarnej funkcii neďa používať.



- ▷ Na udržanie konštantnej teploty vody stlačte .





Zaznejú signálne tóny, tlačidlá  a  blikajú. Teplota vody sa konštantne udrží po dobu jednej hodiny.

Po uplynutí hodiny sa prístroj vypne.


- ▷ Na zastavenie funkcie udržovania teploty stlačte znovu  alebo odoberte kanvicu z podstavca.


Všetky tlačidlá svietia znovu konštantne.

 Keď kanvicu zoberiete z podstavca, musíte znovu stlačiť , aby ste znovu spustili funkciu udržovania teploty. Prístroj si ale uloží nastavenú teplotu. Nemusí sa znovu nastávať.


 Aj keď je funkcia udržiavania teploty aktívna, tlačidlami ,  a  si môžete nastaviť novú teplotu.

## Funkcia časovača


 Funkciu časovača možno používať **len** vtedy, keď kanvica nestojí na podstavci.

- ▷ Na spustenie funkcie časovača stlačte .


Na LED displeji sa počítajú sekundy od **0001** nahor po max. **3000**.

- ▷ Na zastavenie funkcie časovača znovu stlačte .

Dosiahnutý počet sekúnd sa konštantne zobrazí.

- ▷ Na obnovenie stavu sekúnd stlačte  po tretí krát.

Sekundy sa znovu začnú počítať od **0001** nahor.

- ▷ Na vypnutie funkcie časovača stlačte .

Na LED displeji sa znovu zobrazí \_ \_ \_.

# Čistenie, odstraňovanie vodného kameňa a uschovanie



## NEBEZPEČENSTVO -

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

V žiadnom prípade nečistite kanvicu alebo podstavec v umývačke riadu.



**Nečistite** kanvicu zvnútra špongiou, kefkou a pod., aby ste nepoškodili povrchovú úpravu ohrevnej platničky.

## Čistenie

1. Vypnite prístroj, úplne vyprázdňte kanvicu a nechajte ju vychladnúť. Vytiahnite sieťovú zástrčku podstavca zo zásuvky.
2. Kontakt k elektrickému napájaniu a sieťový kábel utrite len suchou utierkou.
3. Poutierajte vonkajšie plochy kanvice, sklenenú platňu a strany podstavca mäkkou, jemne navlhčenou utierkou.  
Na odstránenie odolných flákov pridajte na utierku príp. trochu jemného čistiaceho prostriedku na riad.
4. Dobre osušte všetky časti prístroja. Ak dôjde k namočeniu ťažko dostupných miest, nechajte rýchlovarnú kanvicu pred jej opätovným použitím úplne vyschnúť.

Pri častom zohrievaní vody pod bod varu alebo pri dlhšom nepoužívaní prístroja musíte vyčistiť vnútro kanvice. Spravidla postačuje jednorazové vyvarenie vody a jej následné vylitие.

## Odvápňovanie

- Usadeniny vodného kameňa sú zdravotne neškodné, ale môžu mať nepriaznivý vplyv na vzhľad a chuť vody.
- Pravidelné odstraňovanie vodného kameňa šetrí energiu a predlžuje životnosť rýchlovarnej kanvice.
- Miera zanesenia kanvice vodným kameňom závisí od obsahu vápnika (stupňa tvrdosti) napúšťanej vody z vodovodu. Čím je obsah vápnika vyšší, tým častejšie by ste mali vodný kameň z kanvice odstraňovať, hlavne, ak je viditeľný. Normálne postačuje odstraňovanie vodného kameňa cca každé 2 - 3 mesiace.
- Odporúčame používať na odstraňovanie vodného kameňa zmes octu alebo kyseliny citrónovej a vody v pomere 1 : 3 (1 diel octu/kyseliny citrónovej na 3 diely vody).



**VAROVANIE** pred popáleninami/obareninami  
Roztok octu alebo kyseliny citrónovej **nesmie zovrieť**, pretože pri dosiahnutí bodu varu intenzívne pení.

1. Zabezpečte dostatočné vetranie.
2. Nalejte do kanvice 0,8 l roztoku octu alebo kyseliny citrónovej.
3. Krátko zohrejte roztok na 85 °C (pozri kapitolu „Používanie“, odsek „Ohrievanie vody prednastavenou teplotou“).
4. Vypnite prístroj, vytiahnite sieťovú zástrčku podstavca zo zásuvky a nechajte roztok pôsobiť v kanvici cez noc.
5. Vyprázdňte kanvicu a nalejte do nej 0,8 l čistej vody z vodovodu.
6. Krátko povarte vodu (pozri kapitolu „Používanie“, odsek „Rýchlovarná funkcia“).
7. Vylejte horúcu vodu a kanvicu dobre vypláchnite čistou vodou.

## Uschovanie



**VAROVANIE** pred popáleninami/obarením

Pred odložením nechajte prístroj úplne vychladnúť.

- ▷ Prístroj uschovajte na čistom, suchom mieste chránenom pred mrazom.
- ▷ Chráňte ho aj pred pádom, otrasmami, prachom a priamym slnečným žiarením.
- ▷ Na podstavec neukladajte žiadne ťažké alebo tvrdé predmety.
- ▷ Na ochranu kontaktov pred prachom a vlhkosťou postavte kanvicu na podstavec. Pri nepoužití vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▷ Ak nebudete používať rýchlovarnú kanvicu dlhší čas:  
Pred uschovaním prístroja odstráňte vodný kameň a navíňte kábel na navíjanie kábla v spodnej časti podstavca.



## Technické údaje

Model:	368 541
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Výkon:	1000 W
Spotreba el. energie v pohotovostnom režime:	<0,5 W
Objem:	0,5 - 0,8 l
Trieda ochrany:	I ⊕
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany <a href="http://www.tchibo.sk">www.tchibo.sk</a>

V rámci vylepšovania produktov si vyhradujeme právo na technické a optické zmeny na výrobku.



## Poruchy / pomoc

---

Nefunkčnosť	• Nachádza sa zástrčka v zásuvke?
Prístroj sa nečakane vypne.	• Zareagovala teplotná poistka alebo ochrana proti chodu naprázdno? Postupujte podľa popisu v kapitole „Bezpečnostné prvky“. Keď prístroj po 20 minútach stále nefunguje, má poruchu. Obráťte sa na predajné miesto. • Bol prístroj 60 minút v nepretržitej prevádzke? Z bezpečnostných dôvodov sa potom automaticky vypne. • Nie je kanvica zanesená vodným kameňom? Odvápňte ju.
Proces varenia trvá dlhšie ako zvyčajne.	• Je veko správne zatvorené?
Prístroj sa pri vriacej vode automaticky nevypne.	• Jedná sa o poruchu. Obráťte sa na predajné miesto.

---

## Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvo-roch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

## Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie  
**3 rokov** od dátumu kúpy.

Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany

**V rámci záručnej doby** opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

**Záruka sa nevťahuje** na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstránením vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál. Tieto si môžete objednať prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu. V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si, pokiaľ je to ešte možné, nechať opraviť výrobok v servisnom stredisku na vlastné náklady.

Táto záruka neobmedzuje **práva na záruku vyplývajúce zo zákona**.

## Zákaznícky servis



**0800 212 313**  
(bezplatne)

V pondelok až piatok  
od 8:00 do 20:00 hod.

V sobotu od 8:00 do 16:00 hod.

E-mail: servis@tchibo.sk

## Servis a oprava

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol nedostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákazníckeho servisu. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

**i** Ak je potrebné výrobok zaslať, vyplňte prosím nasledujúce údaje:

- vašu **adresu**,
- **telefónne číslo** (cez deň) a/alebo **e-mailovú adresu**,
- **dátum kúpy** a
- podľa možnosti **presný popis chyby**.

K výrobku priložte **kópiu dokladu o kúpe**. Výrobok dobre zabalte, aby sa pri preprave nepoškodil. Výrobok bude vyzdvihnutý spôsobom, aký bol dohodnutý so zákazníckym servisom. Len tak môžeme zabezpečiť rýchle spracovanie vašej zásielky.

Alebo výrobok odovzdajte osobne v najbližšej filiálke Tchibo.

**Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná**, informujte nás, či:

- žiadate predbežnú kalkuláciu nákladov na opravu alebo
- žiadate spätné zaslanie výrobku bez opravy (na vaše náklady) alebo
- žiadate likvidáciu výrobku (bezplatne).

**Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva alebo otázky ohľadom servisu** sa prosím obráťte na náš zákaznícky servis. Pri vašich otázkach uveďte číslo výrobku.

**Číslo výrobku: 368 541**